

شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰ ، التى آيلنى
۲۰ غرور

ممالك اجنبيه ايچون :
سنه لکى ۱۰ التى آيلنى ۶ فراتقدر . اعلانات
ايچون اداره مأمورى محمد ذهنى بک مراجعت ايتلبدر .

۱ ايلول افرنجى

۱۹۱۰

۱۹ اغستوس ۱۳۲۶



صاحب امتيازى :
شهبندر زاده قلبلى
افهمر ملى

اداره و تحرير على :
جفال اوغلى جاده سنده دائره مخصوصه صدر .
مخابرات صاحب امتياز ايله جريان ايتلبدر .

نسخه سى هر پرده

۲۰ باره در .

۲۷ شعبان ۳۲۸

وَلَا تَجْعَلُوا دِينَكُمْ تِجَارَةً ذَلِكُمْ فَسَادٌ فِى دِينِكُمْ وَفِى أَرْوَاقِكُمْ ذَلِكُمْ يَكْبِتُ سَبِيلَ اللَّهِ وَلَئِنْ لَمْ تَفْعَلُوا لَأَكْثَرُنَّ مِنَ الْكَافِرِينَ

روسی کی کثرت

و نبوت احدیہ حقندہ

رسالہ مشہورہ سی

ملاحظہ ایدیاہ جک اولورسہ کوریورک مذهب مذکورک
ہیچ بر قصوری اولمدینی مثلو زمان سعادتہ عرب
ماتیلہ خرسٹیان و بت پرست ملتیری دوست و محب
ایچشدہ۔ زیرا ہر ایک ملت دنیاک سائر جہتلزندہ
حکمدار اولدقلری جہتلہ عربستاندہ یک چوق
تقوڈاری اولماشدہ۔ بورادہ شہسہ سز تسمی اولمیدرکہ
حضرت محمدک تلقین ایتمش اولدینی مذهب ہر
مذہب ز یادہ اقوامہ تائین و تقوڈ ایچشدہ مشارالہ
حضرت تلمینک طرف التہمید مبعوث حقیقی اولدینہ
بالکیز شو کیفیت دلیل بدیہیدر حضرت محمدک
یوزندہ طوغری و صادق اولدینی بیلک ایچون
انجیق مسلمانار ایلہ الفت پیدا ایدیلوب انلرک میانلرندہ
ساکن اولہرق وانلر ایلہ برلکدہ بولنہرق یشانیور
ایسہ وقتیلہ عربلرک مکارم اخلاق سایہ سندہ کسب
توسع و انتشار ایدن دین محمدینک اسانسدہ کی حکمت
آکلاشیہ ییلور۔

ازمنہ قدیمہ عربستاندہ بولنان اقوامک جملہ سی
کوجہ ہیئتندہ تمیش ایدرلر و یکدیگری علیہ بغض
و عداوتدہ بولنورلر و حواج ضروریہلری سرقتلہ
استحصا ایدرلر ایدی و اولنردن بعضلری کاروان
تشکیللہ اخذ واعطا طریقہ کشاد ایدرک سنوی بر
کرہ شام و بغداد جہتلرینہ تجارت ایتمک اوزرہ عزیمت
ایدرلریدی و مذکورکاروان انشای راہدہ طیبی صولاق
محلارہ قوناردی و مؤخر آکاروانک قونڈینی محللردہ
کوی و قریہ و بعدہ شہر تشکیل ایچشاردی اولنردن
باشلوجہ سی حجازدرکہ عربستان قطعہ سندہ مشہور
مکہ و مدینہ شہرلریدر عربستان قطعہ سنک یک چوق
قوماری میانلرندہ حضرت ابراہیم سلالہ سندن اولنلرہ
بیوک نظم و تکریم ایدرلر۔ عرب لسانیلہ یودی
اسانسدہ بر درجہدہ یکدیگریہ مشابہت اولوب معافیہ
عربستان قطعہ سنک جہت جنوبیہ سندہ بولنان اقوام
سائر ازمنہ عتیقہ تواریخنہ نظر آکندو کندولرینہ
حاکم اولوب اورادہ مستقل بولنوب مختار اولہرق
توطن ایدرلر ایدی۔ مکہ شہرینک جوارندہ بولنان
وادیدہ عربستان قطعہ سنک ہر محلندہ مشہور اولان
زم زم صوینک مقدسلکنہ عرب میانلرندہ اعتقاد
قویہ وارد مذکور زم زم صوینی حضرت ابراہیم
علیہ السلامک ایکنجی قاریسی ہاجر اوغلی اسماعیلک
صوسزانی دفع ایتمک ایچون حضرت ابراہیم آچشدہ
و بو خصوصہ تورات شریفک ۱۶ و ۲۱ جزؤنک
۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ فصائلرندہ مقیددر و صکرہ
مذکور زم زم صوینک یانی باشندہ حضرت ابراہیم
علیہ السلام اوغلی اسماعیل زیارت ایتمدیک وقت کندو
ایلہ بردہ خانہ انشا ایتمش ایدی اسمی دخی عرب

لرہ قونیلدقندن صوکرہ «وحشیلری دیرہدہ جک بر
تانی و ہارتلہ» اعضاسی قطع اولونہرق بعدہ اشارہ۔
یاقیامشدہ۔ عین سندہ ۱۱ باشندہ و «شمی یدلی»
اسمندہ بر قیزجیز «چامورڈن قوش شکاری»
ہیکلاری یاقی «جنایتیلہ اولا بوغولش و سوکرہ
آتشہ آتیمشدہ»۔

«لوچرنا» حصاری دقار محفوظہ سندہ مقید
اولدینی اوزرہ [۱۶۵۹] سنہ سندہ ۷ باشندہ بر
قیزجیز، چامورڈن قوش یاقی جنایتیلہ اتہام ویدیلج
کی بوغزلانمش و «محکمہ عالیہ دینیہ» امریلہ جنازہ۔
سی یاقیامشدہ۔ «ہوغوت» لک قتل عامی، انکیز۔
یسون وحشیلری کی یک مشہور و تعصبک غایہ وحشت
آیزی مرتبہ سندہ اولان غلامی مدادہ حاجت یوقدر،
صانیز۔

شرق عالم نصرانی، اسلام حکوماتی ادارہ سندہ
جکدن صوکرہ بوقیل مظالم متعصبانہ دن اترکورولمہ
یشی و غربہ نسبتلہ مسعود و حراندیش بر شکل
آیشی زیادہ سبلہ شایان دقتدر۔

اوروپا مدینتی، دینسز لک و ماسونافک ترقیسیلہ؛
نصرانیتمک حاکمیت قہار انہ سی غیب ایتمہ سبلہ باشلامشدہ
معافیہ بوترقیانہ، بوتعدنہ مانع اولوق ایچون کرک
پاپار و کرک سائر رؤسای رہاین، اترندن کلنی دریغ
ایتمہ شلردہ۔ شوراسی دہارنوتماہ یامکہ عاشق و جدہ اللہ
«جور دانو برونو» بی احراق بانلار ایدن «غالیلہ» یہ
جبراً یالان سولہ دن محکمہ، بر قتلک محکمہ سی ایسہ
فاضل خلوق «سرو» بی اشارہ آتان بر پروتستان
محکمہ سی ایدی۔

برذرہ سی صحائف تاریخدن اقتطاف اولونان شو
مظالم متعصبانہ، وسعت و شدتدہ شو وحشتارہ بکیزر
برشی، تاریخ اسلامدہ واری؟ بو حقایق تاریخیہ
مقابل اسلامک ماضیہ سی تعصبلہ اتہام کولونہ جک بر یالان
اولماز می؟ ماضی بی بر اقوب بر ازدہ حالہ باقم
راہب افندی! بزبو حقایق بیابرکن سکوتی دہا
موافق بولویوردق، سز ایسہ بو حقایق جہسالوسانہ
آزلہ اورنوب اسلامی تعصبلہ اتہامہ قالمیشورکیز!
شوحرکتلر مزیلہ حالہ تعصبک ہانکی طرفدہ اولدینی
اثبات ایدہ جک کبارلاق بر دلیل دگلیدر؟

تشرک

داماد شہریاری رفیق یک افندی حضرتاری
مشترکیندن بولونڈقلری جریدہ مزک ابونہ بدلاتی
اون قات فضلہ اعطا ایتمک صورتیلہ ابراز سباح
ایچملردہ۔ مشار الہک شو حرکت حمت پروریلری
«حکمت» لک ایفانہ جالبشیدینی خدمتی تقدیر و تعزیز
دیمک اولدیندن کندیلرینہ «حکمت» لک مسلکی
نامنہ تقدیم تشرک ایدرز۔



کندی طرفزدن برشی دیمہ جکیز، بالکیز «ونایق
مقبولہ یہ استناداً یازلش و کسہ طرفدن رد و جرح
ایدیلہ مش» اولان تاریخ صحیفہلرندن بر قاج دانہ سی
نقل ایلہ اکتفا ایدہ جکیز۔

تعصب و وحشت متعصبانہ حقندہ

تاریخدن بری اوراق

زمانک الکبویوک کتابخانہ سی و [۷۰۰۰۰۰]
جلد کتابی حاوی اولان مشہور اسکندریہ کتابخانہ سی
میلادک [۳۹۱] نجی سنہ سندہ، باش ایسقوپوس
«توافیل» ک تشویق و ادارہ سبلہ یاقیامشدہ [۱]
عین زمانہ اسکندریہدہ «ہیاتیہ» نامندہ فاضلہ
و حکمتپرست برقادین بولویوردی۔ یاطریق «کیریاوس»
ک الفا آتیلہ ہیجانہ کلن متعصب سورسی، زوالی
قادینی خاطرہ گلر و حشیلرہ اعدام ایچشدہ۔
غرب عالم نصرانی ظلمات جہل و تعصب
قابلا دینی صیرادہ محمدیلر، بو باربارلرک تخریبندن
قوتولان کتابلری ترجمہ و علوم فنونی ابقا و ترقی
ایتدیردیلر۔ محمدیلرک مملکتلری مکتبلرہ دولدینہ
بوعصرلردہ غرب عالم نصرانی جہلی تجیل و عشق
جہانلی تقدیس ایدیوردی۔ نصرانیت، عقلی ردو
تحقیر، حماقی تمیز ایدرکن، سعادت عقل فقرالریزہ
یعنی بدلالرہ وعد ایلرکن جناب محمد [ص.ع]
«مخلوقات الہیہ نک اشرفی عقلدر» دیوردی!
مورخین مشہورہ دن [واتر دو و وغل وید
۱۲۳۰-۱۱۷۰] «سنت غال» لک مشہور مناسرتی
زیارت ایتمدیک وقت، بو مناسرتک رئیس اشہری
و قونرادہ ایلمعیندہ کی رہبانک یازی یازمق بیلمدیکنی
حیرتلہ کورمشدی۔

مورخ و فاضل شہیر [پتارق] «لی یز» شہرندہ
رومالی [چیچہرون] ال یازیسبلہ یازلش «نظائر»
ینہ دسترس اولدینی وقت بولنرک صورتی چیقارمہ
تشبث ایچشدی۔ بوتون «لی یز» جواروی مناسرتلرندہ
غندلجری برداملہ مرکب بولامامشدہ!

کیمیایی «مسلمان جابر» ایجاد ایچشدہ، پایا
یکرمی ایکنجی یانیک [۱۳۱۷] تاریخی امرنامہ سی
ایسہ خرسٹیانلرہ کیمیامطالعہ سی منع ایچشدہ۔ بو
امرہ مخالفلہ کیمیاء علوم طبعیہ ایلہ اشتغال ایدنلر،
کفر و الحاد، شیطانہ میاسبت تہمتیلہ اتہام و احراق بالار
ایدلشدہ۔ عصرلر جہ بو صورتلہ اتہام و احراق
اولونان زوالی مظلوملرک عددی بیکارہ، یوزیکارہ
بالغ اولور۔

[۱۶۵۹] سنہ سندہ بالکیز باغبرغ ایسقوپوسانی
حوزہ سندہ کی اہالیدن [۱۲۰۰] ی دعاظرہ عمومی
نیدانلردہ احراق بالار ایدلشدہ [۱۶۵۲] سنہ۔
سندہ ۸۵ باشندہ براختیارقادین و وحشیانہ اشکنجہ

[*] بو حقیقت تاریخیہ بی اوللری ستریلہ کتبخانہ لک احراقی
حضرت عمرک امرینہ عطف یانی افترا ایدرلردی۔ تنقید
و تنبیح حقیقی میدانہ چیقارمشدہ۔

لبنانده کعبه در و کعبه مذکوره عربی میانه لرنده
مرو زمان ایله تعطیلات و تکریمات فائده ایله زیارت
اولمغه باشلامشدر و کعبه نامنده اولان خانه نك جوا -
رنده مکه نامنده بر شهر دخی تشکلی ایشدر مقام
مذکوری حضرت محمد تشریف ایتمزدن ودها اوللری
پك چوق اقوام طاقم طاقم زیارت ایدرلر ایدی حضرت
محمد کبیروردینی کبی شهر مکده یکی بر شی تاسیس
اولمغوب اسکیدن قالش اولان عاتلره ضیا ویرلمشدر
عربلرک ابتدای مذهبنده ملت اسرائیل مثلاً الله بردر
فوقایمان ایدرلردی بو دخی حضرت ابراهیمک مذهبنده
اوله رق عربستان قطعه سنده بولان یهودیلرک جمله سنه
اسلام دینور ایدی و حضرت ابراهیمک مذهبی اوزره
اولدقوری جهته مسلمان اسمیه قانونلر یعنی قضایه
رضا اوللر دیمکدر .

وبوله الهک برلکنه واونک امر ونهیه ایمان
کتورمش اوللرک جمله سی مسلمان اولملشدر و مرور
زمان ایله اسلامیت حکم و اصولی غائب وزائل اولمغه
یوز طوطدینی جهته جناب الهک برلکنه ایمان
کتورمک عادی بیوک بت پرستلک طرفته منقلب
اولمش ایدی و هر بر قوم کیندولرنجه اغاجدن و طاشدن
بر اله انتخاب ایدرک اشبو عادت و اصول آتیارینی
سلاح قوتیه حفظه مقتدر اولوب مرام و نتیجه
آماللری میانه لرنده حاصل اولوردی بو منوال اوزره
حضرت ابراهیمک دینی کیندکجه بت پرستلکه منقلب
اولوب و عربلر مذهبلرینی تبدیل ایدوب (الله)
عبادت مقامنده مخلوقدن اولدق تیه ، سو ، اغاچه ،
طاشه صحیح نظریه طایفه باشلادیلر و جمعیلری
اراشنده تاسیس ایتمش اولان اخلاق حمیده آنا قاننا
مبدل اخلاق زمیه اولوب ادنی درجه ده قالدیلر
مابعدی وار

برخس قوت و قوتات

چهلر واشقا . — ماکدونیا فرادیلری و مشوقلری . —
بولغارستان و یکی سؤال . — اوقاف اسلامیه . — یونا .
لستان ووه نیرهلوس . کربده یکی وحشدر . زرهیلرمن . —
آتیرال قوخ و ضیافت شاهانه . — روسیه مطبوعاتی . —
ایران حدودی . — یونان افسادنی . — بطریقخانه . —
سیام احوالی . — اسلحه جی . — حوران ایشلری . —
حکومت مشروطه نك عدالتی . — مودا یاریشلری . —
دوغا و ملت . صدر اعظم پاشانک سیاحتی .
بولغارستاندن روم ایلی به چهلر کچمکه چالیشمده بردوامدر ،
اذننه حدودنده بر یومانی چته دفع و تسکیل ایدلمشدر .
چهلر مسئله سنده طاقنی بر حقیقت تظاها ایدیور که اوده
عثمانی بولغارلرینک اسکیمی کبی چته لره افراد ویرمدیکی و
چته لری غوممتهلله حمایه ایتمدیکدر . بو سببیه ماکدونیا ده
موجود چته لره بولغارستاندن کاهدر . بر طاقلری ده
بولغار حکومتنک تشویق و تبهیزیهلر شکل ایدرک حدودی
کچمکه چالیشورلر . کنیش بر حدودک بویدن بویه محافظله
سنده کی مشکلاسه بالغانلرک مناعتنه رغما حکومتنک بو
چته لری وطننه تجاوردن منعمه موق اولاجقنی ایدایده زن .

ماکدونیا بولغارستانه فرار ایدن بولغارلرک ، بولغار

حکومت و قومیتلری طرفندن تشویق ایدلرکی ارتق تحق
ایتمشدر . بویاده بولغار حکمر مطبوعاتی ایشی اولدینی کبی
یازیورلر .

بولغارستان حکومتی ، حکومتزه فارشی بنه بر ائتلاف
املی بیلور کبی کوزونمکده ایسه ده بوائتلاف مقابلنده کلاه
قائمی فکرنده واز کچمبور ، حکومتنزدن بر چوق مواد
معلقه نك اجراسنی طلب ایدیور . بولغارستانک یورولنی
بیلر بر دینچی به بکزه دیکنی بیلمه ین قالمادی ، بوندن
سوکرا برازده کتدینه صراجه نك معاهده و ائتلافنامه لره
اجراسنی وعدتمهد ایتدیکنی موادی انجامز ایتدینی ایستمه .
لیز . اوقاف اسلامیه مسئله سی حالا سورونوب طور یور .

بر هفته در ، معهوده و نیزه لوس ک آدی بنه آغیرلده
دولاشوب دور یور . « سینه نك اوقافدر اما معده بولاندیر »
ملنک ماسدی اولان و بریقالد کانی آجوبده راحت ایدرک
برده یونانستان رئیس جمهورلنی قوران و نیزه لوس ک
یونان مبعوثلغه انتخابی مسئله سی خفنده صرف ایدیلان
سرکی دوشونوبده کال تحیره کشاده دهان قالماق آلدن
کلیور . و نیزه لوس کریدل و بنا برین عثمانی تبعه سیدر .
ترک تاهیت ایتمکجه یونان مبعوثی اولاماز . شاید و نیزه لوس
شوحقیقنه رغما مبعوث اولورسه بوده حکومتنک آینه
یکی وسیله « حرب ویرمش اولاجقدر .

کریددکی دیندارلرعه ، برلی الشقیایه پک چوق
ظلم واذیت ایدیورلر . یکی وحشدری عینه سبیه یازمینی
قلدر رد ایدیور . شوخالدن کریدک متعصب وحشیلری
اوتاناز ، لکن عجبا دول متدنده اوتانغازی ؟
بزم ایمانز و ارکه خدای لمیزلرک براسی ده « منتقددر »
کون کلیرک بومقدورلرک ایتقانی آلیز . بز مسلمانلر ایسه
شهادتک قانی برده قوماز واولری اونوتمایز .

زرهیلرمن چناق قلعه ده بکلورلر . برایکی کونه
قدر درسماده مواصلت ایدرکدرلر . بویکی قلعه آتینک
نقددر حسابلری آلت اوست ایتدیکنی دوشونیرسه ک
هذا من فضل ربی دیمکده مضطر قالدیز . چپوی چپوی
سوکر ، درلر . اولجه برنک زرهلی بولمازکن ، بویکی
زرهلی آله کچیره من اوزرینه شیدای ایتالان دستکاملری .
ده بزه زرهلی تکلیف ایدیورلر .

زرهیلرمنی المانیان کتیرمش اولان آتیرال قوخ
ایله ارکان معینه دون اقسام طرف شاهانه دن برضیافت
کشیده بوورلش بونده وکلا و بنش رجال دولت دخی
مدعو بولومشدر . آتیرال و معینی نشانلره تطایف ایدلشدر .

روسیه مطبوعاتی ، یکی زرهیلرمن طولا بیلایه اندیشه نك
مطالعهلر نترنده دوام ایدیورلر . روسیه نك قارا دکز
دوناسی توفتی غیب ایشدر . واقعا روسیه نك ژاپون
تخریباتندن قورتوله بیان دوناسی انقاشی « بزم دونخامزدن
حلی قوتی ایسه ده بوکبارک قارادکزه کچمسی غیرمکندر .
روسیه مینی روس مطبوعاتی تظاها برابر بخرسیام ترسانه
لرینک اصلاحنی و یکی زرهیلر اعمالنی حکومتلرینه توصیه
ایدیورلر .

ایران حدودنده عثمانی و روس قاراقوللری آره سنده
ایتمیز برسماده اولمشدر .

یونان قونسلو سخانه لری ، امور داخلیه منعمه قاس ایدرک
مداخلانه کری ویردکلی تحق ایدیور . ازجه ایدین
متره بولیدینک استعفا سنده یونان انترقه لری میدانه چیقمشدر .

حوراندن حرکات عسکر به باشلامش و جیکل کچیلری

اشغال اولومشدر . درزیرک استیسان ایدرکلی قویا
ملحوظدر . ذاتا بو ایدر بر اذده اجنبی پارمنی بولوندینی
مظنوندر .

مشروطیتده پایلامسی لازم کلن صورتله حرکت ایدن
حلب والیسی عزل ایدلش ویرنه سیروز متصرفی کاظم پک
تعیین اولومشدر . کاظم پک نوزاد حریتدر ، دیندار ، منورالفکر
وغبوردر . حلیده خدمات برکزیده بموق اولاجنی مامولدر .
حکومت مشروطه منک حلب مسئله سنده کی حرکت غادلانسی
شایان تبریکدر .

روم ایلی ده اسلحه طوبلا مانسه کال ووفیتله دوام اولنیور .

کچن بازار کونی دونغا منفعتنه موداده کوندوز یاریش و
برمسامه ترتیب ایدلش ایدی . تحت حمایه حضرت خلافتینا .
هیده اولان بو تشبث ، بش بیلک لیرا مقدارنده حاصلات
براقشدر .

دوغا اعانه سی خصوصنده عزیز وحمیتی ملتمز یکی بر
شوق ، یکی بر همت و سخاوت کورتمکده در . غرته ستولری
ارباب حیتک اسامییه دولیور .

صدر اعظم ابراهیم حق پاشا حضرتلری برلینی دخی زیارت
ایدرکدر . صدر اعظمک بوسوک سیاحتی ، مارپاشا ملافا
تنک برتنجه و غه سیدر . بوسوک ملاقاتک اهمیت فوق العاده سی
ایضا حدن مستغنی در . اولجه ، صدر اعظم پاشانک یاریسه دخی
کیدر چکی روایت ایدلش ایدی ، حالبوکه بوروایت تحق ایتمور .

اعمال

اعمال ضیال

اعمال خیالک اون فورمده دن عبارت برنجی کتابی
غایت طریف بر قاب ایچنده اولارق اداره خانه منده
وکتایچلرده ایکی غروش فیأله ساتیلده در . طشره
ایچون بکری پاره پوسته اجرتی ضم اولونور .

غوث اعظم جیلانی

طریقنلری ، انفاس علیه لری و حکمتلری ، معاصرین
کرامی ، دردست طبعدر .

« چولبان غزنه سی »

عمر مسئولنک وقوع استعفا سنه وصاحبنک منحرف المزاج
اولسته مینی آز برزمان ایچون انشار ایتمه کدر .

عملی انقبای عثمانی

رهبر سعادت مکنتی مدیری محمد جلال بکک تجربه
وتنبیح نتیجه سی اولارق تالیف ایتدیکنی بومقدکتابی یونون
مکتبلره واولیلای اطفاله توصیه ایدرز .

مختصر عثمانی تاریخی

احمد ساقی بکک برائتمفیده واولیفیدر . مکتب پروغراملرینه
کوره یازلمشدر .

احمد ساقی { مدیر مسئول : حمد حلی
بک مطبعه سی